**Фантастика в новеллах Вашингтона Ирвинга: европейское наследие в Новом Свете**

Чернявская Дарья Александровна

Студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия

Молодая Америка, пытающаяся создать собственные традиции, двойственно относилась к Европе. Лишенные собственной многовековой культурной, в частности – литературной традиции, первые поколения американцев вынуждены были многое заимствовать у Европы. Но молодая нация стремилась отстоять свое право на оригинальность и самобытность, хотя проложить мост между европейской и американской литературой, не став простым подражателем, было сложно. С этой задачей прекрасно справился Вашингтон Ирвинг.

Родившийся в Нью-Йорке Ирвинг зачитывался европейской литературой, часто бывал в Европе, был знаком с европейскими писателями, художниками. При этом он всегда оставался американцем. Создавая свои знаменитые новеллы, писатель зачастую заимствовал европейские сюжеты, но обрабатывал их, придавая им истинно американский колорит.

Ирвинг, расцвет творчества которого пришелся на эпоху романтизма, активно использовал европейскую романтическую традицию. Писатель вводит фольклорные и романтические «таинственные» элементы в свои новеллы. Так, широко распространенный романтический сюжет использован в новелле «Жених-призрак»: мертвец, похищающий свою невесту. В новелле «Легенда о Сонной лощине» перед нами предстает инфернальный всадник без головы, преследующий главного героя. Действие происходит в «околдованном» краю, с «нечистыми» местами: дерево плененного майора Андре, заколдованные Топи Виллея, Воронья скала, где бродят призраки. В знаменитом «Рипе Ван Винкле» использован мотив волшебного сна, а в новелле с наиболее выраженным национальным американским колоритом «Дьявол и Том Уокер» – мотив сделки с дьяволом. Здесь герой предстает своеобразным Фаустом на американский лад. Очевидно, что одним из основных романтических атрибутов у Ирвинга является фантастика. Писатель насыщает свои новеллы легендами, суевериями, «страшными» историями о призраках, проклятых местах.

Герои новелл Ирвинга безоговорочно верят в мистику. Они зачастую суеверны, как, например, Икабод Крейн. Фантастика для героев новелл является частью реальности, мягко в нее переходя. Рационалистическое разрешение какой-либо с виду «таинственной» ситуации все равно вызывает чувство неудовлетворенности, часто дается несколько версий развития событий: наряду с вполне реалистичным объяснением – фантастическое.

При таком тесном переплетении фантастики и реальности, новеллы писателя полны юмора. Добавляя реалистические детали в типичную романтически мрачную ситуацию, вводя американские реалии, Ирвинг добивается комического эффекта. В напряженные, «страшные» моменты сюжета проскальзывает столь характерная для Ирвинга ирония. Когда, по всем правилам романтического канона, в бурю, на вороном коне дьявол уносит Тома Уокера, мы видим комические штрихи: халат Тома, развевающийся на ветру, его ночной колпак, клерки, наблюдающие похищение с трубками в зубах. Сами герои новелл комичны: ленивый оборванец Рип Ван Винкль, находящийся под каблуком у жены; нелепый, гротескно изображенный Икабод Крейн, алчущий изобилия Ван Тасселей; барон Каценеленбоген из «Жениха-призрака», сокрушающийся о том, что ему в качестве внуков достанутся лешенята; Том Уокер, дерущийся со склочной женой и радующийся ее пропаже. Новеллы насыщенны комизмом, писатель иронизирует по поводу суеверий, веры в легенды. Таким образом, происходит снижение «таинственного», страшное оказывается смешным, теряет свой романтический пафос, а порой и вовсе является розыгрышем.

В этой насмешке над фантастикой ясно видно пародирование Ирвингом романтических штампов. Так, пародийно окончание многих «таинственных» новелл – типичный романтический сюжет с нагнетанием мрачной обстановки разрешается самым естественным образом, а фантастические версии развития событий (где они возможны) преподносятся иронически. Ярчайший пример этого – новелла «Жених-призрак», пародирующая известный «страшный» романтический сюжет. Но финал здесь неожиданно оптимистический, торжествует здравый смысл. Все сверхъестественное оказывается розыгрышем, маскарадом.

Также комического эффекта Ирвинг добивается, американизируя известные европейские сюжеты. К примеру, в новелле «Дьявол и Том Уокер» главный герой заключает сделку не с обычным дьяволом, а с «черным человеком», обитающим на землях индейцев – типично американский образ. А в «Рипе Ван Винкле» таинственные спутники героя, похожие не то на призраков, не то на гномов, играют в кегли и пьют водку, да и Рип, освоившись, прикладывается к бутылке, что и служит причиной его волшебного сна. Сам Рип напоминает героя американского фольклора Джонни Яблочное Зернышко, такого же любителя ходить по лесам, столь же любимого детьми. Не он один имеет общие черты с фольклорными героями Америки – Бром Бонс из «Легенды о Сонной лощине» своей силой и удалью напоминает Дэви Крокетта, Пола Баньяна или Пекоса Билла [[Шерешевская](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%A8%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%88%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F,_%D0%9D%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F_%D0%92%D0%B8%D0%BA%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0&action=edit&redlink=1), Голенпольский: 85-89, 97-113]. Ирвинг наделяет своих героев чертами, характерными для формирующейся идеи американского национального характера тех времен: простодушие, находчивость, ловкость, практичность, даже расчетливость и алчность присущи героям его новелл.

Таким образом, Вашингтон Ирвинг не просто следует европейским образцам, заимствуя европейские образы и сюжеты. Ему удается преобразить их, придать американский колорит, используя комическое снижение, американские реалии и фольклор. Ирвинг видоизменяет европейскую литературную традицию, с помощью ее форм и средств выражая национальный американский дух.

Литература

*Боброва М.Н*. Романтизм в американской литературе XIX века. М., 1972.

*Голенпольский Т.Г.,* [*Шерешевская*](http://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%A8%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%88%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F,_%D0%9D%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F_%D0%92%D0%B8%D0%BA%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0&action=edit&redlink=1) *Н.В.* Народ, да! Из американского фольклора. М., 1983. С. 81-118.

*Leary L.* Washington Irving // University of Minnesota Pamphlets on American Writers. 1963. № 25. С. 5-48.